

Visite nuestras Preguntas Frecuentes para información detallada sobre estos informes. pusd.us/firerelief-safety



**ENVIRO
CHECK**

2211 West Orangewood Avenue
Orange, CA 92868
Tel: (714) 937-0750
Fax: (714) 937-0755
www.envirocheck.com
(800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
351 South Hudson Avenue
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Octavia E Butler Middle School
1505 North Marengo Avenue
Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1225010567	1225010568	1225010569	1225010570	1225010571	1225010572	1225010573	1225010574	1225010575	1225010576
Muestra #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.40	7.74	7.62	7.34	6.98	7.08	7.63	7.50	7.04	7.67

Ubicación	Edificio A-Entrada central barandal	Edificio A-2o piso, picaporte de la puerta de la entrada oeste	Edificio A-1er piso, Baño de mujeres, dispensador de toallas de papel	Edificio A-A115 Escritorio de consejeros	Edificio A-A142 Superficie del escritorio de maestro	Edificio A-A146 Escritorio del maestro	Edificio A-A154 Mesa de la sala de los maestros	Edificio A-A207 Mesa	Edificio A-A209 Escritorio de estudiante	Edificio A-A211 Escritorio del maestro
-----------	-------------------------------------	--	---	--	--	--	---	----------------------	--	--

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule			X		X				X	X
Óxido/escamas metálicas										
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Muestreo: 01/20/2025 Recibido: 01/21/2025 Analizado: 01/21/2025 Reporte: 01/21/2025

Analistas: Arturo Valdez Erasmo Lopez Russell Chhith QC Administrativo: CN QC del laboratorio: EE

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Oranewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Octavia E Butler Middle School
 1505 North Marengo Avenue
 Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1225010577	1225010578	1225010579	1225010580	1225010581	1225010582	1225010583	1225010584	1225010585	1225010586
Muestra #	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.84	7.48	7.43	7.68	7.38	7.34	7.21	7.74	7.38	7.10

Ubicación	Edificio A-A222- Superficie de repisa del librero	Edificio A-A226 Cornisa de la ventana del norte	Edificio A Auditorio Piso del centro del escenario	Edificio A-Auditorio Fila Q Silla central	Edificio B B107 Mesa	Edificio B-B110 Repisa cerca de la ventana	Edificio B B202 Escritorio	Edificio B-B203-Oeste Cornisa del norte	Edificio B B96 Superficie de laboratorio	Edificio B Superficie del mostrador del laboratorio
-----------	---	---	--	---	----------------------	--	----------------------------	---	--	---

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule			X				X		X	X
Óxido/escamas metálicas										
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Oranewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Octavia E Butler Middle School
 1505 North Marengo Avenue
 Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1225010587	1225010588	1225010589	1225010590	1225010591	1225010592	1225010593	1225010594	1225010595	1225010596
Muestra #	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	8.09	7.14	7.14	7.84	7.93	7.53	7.70	8.11	7.78	7.53
Ubicación	Edificio C Cocina Mostrador de preparación	Edificio C- Cafetería Línea de servicio	Edificio C- Sala de juegos- Mesa	Edificio C- Sala de música- Cornisa de la ventana norte	Edificio C Sala de música superficie del piano	Edificio G Gimnasio Picaporte de la puerta	Edificio G Gimnasio Gradas centrales	Edificio G Sala de pesas- Máquina de empuje	Edificio G Salón de danza Cornisa de la ventana	Edificio G G106 Escritorio

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule	X	X		X				X		
Óxido/escamas metálicas	X									
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.